

|

62000J0078

???????? ??? ???????????? (?????? ?????) ??? 25?? ?????????? 2001. - ????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. - ?????????? ?????????? ??????? - ?????? 17
??? 18 ??? ?????? ?????????? ????? ??? - ??????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????????????
?????????? ??????? - ?????????????? ??????????????? ????? ????? ??? ??????????????? ?????????? ??????. -
????????? C-78/00.

????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? 2001 ??????? I-08195

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ??????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

????????????????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ??????? ??????????? - ??????
????????? ?????? ??????????????????? ?????? - ?????????? ??? ??????????????????? ?????? ??? ??? ???????
??? ??????????? ?????? - ?????????????? ??? ??? ??????????????? ??????????? ??????? - ??? ??????????????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 17 ??? 18 § 4)

???????????

\$\$????????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 17 ??? 18 ??? ?????? ??????????
77/388, ????? ?????????????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ???????
????????? ??????????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ??????????? ?????????? ??? ??? ??????????????
?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????.

?????????????????, ? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????? ??? ???????
18, ??????????????? 4, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ????? ??????????????? ????? ?????? ??
?????????????, ??? ??????????????? ??????????, ?? ??????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??, ???????
??? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ??????????????, ?? ???
????????????? ??????????? ? ?? ??????????????? ??????: ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????????????? ???????
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????????????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????? ??????.

(?? . ??????? 34, 39)

????????

???? ??????? C-78/00,

???????? ???? ?????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? E. Traversa, ?? ?????
???????????? ???? ?????????????,

??????????????,

????

????????? ?????????????, ????????????????? ???? ??? U. Leanza, ????????????????? ???? ??? G. De
Bellis, avvocato dello Stato, ?? ????? ????????? ???? ?????????????,

?????,

??? ???? ?? ????????????? ? ? ????????????? ???? ? ??????? ?????????????, ????????????????? ????
???????????????? ???? ????????????? ???? ?????? ????????????????? ?????? ??? ???? ?????????????
???????????? ??????? - ? ?????, ???????, ????????????????????? ????????????????? - ??? ???
???????????? ????????????????? ???? ???? ???? ????????????????? ??????? ?????? ???? ?? ????????? ????
1992, ?????? ??? ????????????? ???? ?????? ???? ?? ?????? 17 ??? 18 ??? ?????? ?????????
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ???? ????????????????? ???? ????????????? ????
???????? ??????, ??? ????????? ? ? ???? ??????? ??????? ????????? - ?????? ????????? ??????
???????????????????? ??????: ????????????? ????????????? ???? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49), ????
???????????????? ? ? ???? ??????? 95/7/?? ??? ?????????????, ??? 10?? ????????? 1995, ??? ???
???????????????? ???? ??????? 77/388 ??? ??? ? ???? ??????? ????????????????? ????? ?????? ???
?????? ????????????????? ?????? - ?????? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ??????????
???????????????? ????????????? ???? (?? L 102, ? . 18),

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ???? ???? S. von Bahr (????????), ??????? ???? ????????? ?????????,
???????????????? ???? ??????? ?????????, D. A. O. Edward, ? . La Pergola, ? . Wathelet ??? C. W. A.
Timmermans, ?????????,

???????? ??????????????: J. Mischo

?????????????: R. Grass

???????? ?????? ??? ?????? ??? ????????? ?????????,

???? ??????? ???? ??????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ?? ?????????????
??? 7?? ????????? 2001,

???????? ???? ?????????

????????

???????? ???? ?????????

1 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 2 ???????? 2000, ?
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ???????? ?? ?????? 226 ??, ?????????? ?? ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ???????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? (?? ?????: ??) ?? ?? ??????????
????????? ?????? - ? ?????, ??????, ?????????????????? ?????????????? - ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ???????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? 1992, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 17 ?? 18 ?? ?????? ?????????
77/388/??? ?? ??????????, ?? 17? ??_?? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?? ?? (?? ???. ??? 09/001, ? 49), ???
????????????????? ?? ?? ?????? 95/7/? ?? ??????????, ?? 10? ?????????? 1995, ?? ??
????????????????? ?? ?????? 77/388 ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????? ?????????????????? ?????? - ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?????? (?? L 102, ? 18, ?? ?????: ??? ??????).

? ?????????? ??????????

2 ?? ?????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????
????????? ??????????.

2. ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?????:

?) ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ??????????
?? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????.

?) ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????.

?) ?? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????? 7,
????????????? ?_, ?? ?????? 6, ?????????????? 3, ?? ?? ?????? 28?, ?????????????? 6.

?) ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 28?, ?????????????? 1,
????????????? ?_».

3 ?? ?????? 18, ?????????????? 4, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????:

«????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????
????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?????????????.

????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?????????????,
????? ? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????»

? ?????????? ??????????

4 ?? ?????? 11, ?????? ??????, ??? decreto-legge n° 16, Disposizioni in materia di imposte sui
redditi, sui trasferimenti di immobili di civile abitazione, di termini per la definizione agevolata
delle situazioni e pendenze tributarie, per la soppressione della ritenuta sugli interessi, premi ed
altri frutti derivanti da depositi e conti correnti interbancari, nonché altre disposizioni tributarie

(?????????? ???? 16, ??????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ??? ??????????? ????? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ???????????), ?? 23?? ??????????? 1993 (GURI 18, ?? 23?? ??????????? 1993, ? 3, ?? ?????: ??????????? ?????????? 16/93), ?? ??????? ? ?????? 75, ?? 24?? ??????? 1993 (GURI 69, ?? 24?? ??????? 1993, ? 3), ?????? ???:

«?? ?????????????? ??? ?????? ??, ??? ?? ?????????? ??? ?????? 1992, ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? 10 % ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? 100 ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? [...]»

5 ?? ????? 11, ??????? ???????, ?? ?????????????? ?????????????? 16/93 ?????? ???:

«?? ??????????? ?? ?????? 10, ?????? ?? ?????????? ??????, [???? ?? ??????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? [...]»

???? ?????????? ???, ? ?????? [???? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????] ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? 31 ??????? 1993· ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? 30? ??????? 1993· ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? 31 ?????????????? 1993· ? ??????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?? 1? ?????????????? 1994· ? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? 7 500 ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? 1993· ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? Gazzetta ufficiale ?? ?????????? ?? ?? 30 ?????????????? 1993.»

6 ?? decreto-legge n° 250, Differimento di taluni termini ed altre disposizioni in materia tributaria (????????????? ?????????? 250 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????), ?? 28?? ?????????? 1995 (GURI 150, ?? 29?? ?????????? 1995, ? 10, ?? ?????: ?????????????? ?????????? 250/95), ?? ?????????? ? ?????? 349, ?? 8?? ?????????????? 1995 (GURI 196, ?? 23?? ?????????????? 1995, ? 3), ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 3a, ?????? ???????, ?? ?? ?? ?????????????????? ???????????????:

«??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? - ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? 1992 ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 11, ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????????????? 16, ?? 23?? ?????????????? 1993, ?? ?????????, ?????????? ??????????????????, ? ?????? 75, ?? 24?? ?????????? 1993 - ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?? 1? ?????????????? 1996, ??????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? 400 ?????????????????????? ?????? [...]»

?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

7 ? ??????????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? 16/93 ?? 250/95 ?????????????????? ??? ? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????

17 ??? ????? ???????, ??? ??? ? ?????????????? ??? ?? ????? 18, ??????????? 4, ??? ?????
????????? ?????????? ??????????? «[?]??? ? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????
????????????? ??? ?????????????? ??????», ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????,
????????????????? ??? ?????????? ?????, ??? 22 ????????????? 1997, ??????? ?????????, ?? ??
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

8 ? ?????????, ?? ?? ??????? ?????????, ??????, ?????, ???, ??????? ?? ?????????????? ???,
?????? ?????? ?????????????? ??? ?????, ??? ??????? ????????? ?? ?????????????? ???????????
16/93 ??? 250/95, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ???
1992 ??? ?????????????, ?? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ????????????

9 ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? 2?? ?????????? 1998, ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????
????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???
??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? 18,
????????????? 4, ??? ?????? ?????????.

10 ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ??? 10?? ????????????? 1998, ??????? ??? ?????????? ?????
?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????.

11 ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? 27 ?????????????, 3 ??????????????, 26 ??????????????
??? 12 ?????????? 1999 ????????????????

12 ?? ?? ??? 3 ??? 26 ?????????????? 1999 ?????????? ???, ? ?????????? ?????????????? ??????????????,
?????, ??? ?? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? 11 ??? ?????????????????? ??????????????
16/93 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? 26?? ?????????? 1994 ???
??? ?????????????? 1998. ?? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? 3a ??? ??????????????
????????????????? 250/95 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??? ??????
????????? ??? 13?? ?????????????????? 1996 ??? ??? 29?? ??_?? 1998.

13 ? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????,
????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? 9 ????????? 1999, ?????????????????? ?????, ?? ???
????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ??? ?????????????????? ???.

14 ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
?????????????. ??? ??? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????

? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????

????????????????? ??? ??????????

15 ? ????????? ?????? ??? ? ????????? ????????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ??? ??????? ??????, ????????????,
??????, ??? ?????????????? ??? ??????? 18, ?????????????? 4, ??? ?????? ??????????, ?????????? ?? ???
????????????????? ??? ?????????? ???. ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ??? ??????????
????????? ??????????. ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????
?????, ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????????????
??, ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????.

16 ?????? ??? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? «?????»
????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? «?????» ?? ?????????? ??? ??????????????. ???????, ?
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 18?? ?????????????? 1997, C-286/94, C-340/95, C-
401/95 ??? C-47/96, Molenheide ?..?. (????????? 1997, ? ?-7281, ?????? 45).

17 ? ?????????? ??????? ??? ? «?????????????» ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 18, ?????????????? 4, ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ??????
?? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????. ?????, ? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????, ?? ??? ?????????? ?' ?????? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????
????????????????? ?????????????.

18 ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????,
????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??? ??????????????
?? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????? ???.

19 ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??,
??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????, ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ???????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ???
????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????????????? ?????
????????? ??????? ??? ?????????????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????????????? ?????????????.

20 ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? 3a
??? ?????????????????? ?????????????? 250/95 ?????? ??? 1? ?????????????? 2006, ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????. ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????
?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????????.

21 ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? 17 ??? 18 ??? ??????
?????????.

22 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ???
??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ?????, ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????

??????, ??? ?????? ??? 1? ??????????? 1994, ??? ??? ??????????? ?? ???????, ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ????
?????????? ?????????????? ??????????? ?? ????? ?? «?????????????» ??? ? ????????? ??????????
«?????????» ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? 18, ??????????? 4, ??? ?????? ?????????.

23 ??? ??? ????????? ??????????, ?? ????? 18, ??????????? 4, ??? ?????? ????????? ???
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????, ??? ?
????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??, ????? ? ??????? ?????? ??????????
????? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ?? ??? ??????????? ??????? ?? ?
«?????????????» ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????. ? ??? «?????????????» ??? ??????
?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ????????????. ?? ??? ??
????????? ????, ? ?????? ??????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??????? ?????????????? ??
??????????, ??? ?????????????? ???????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????????? ??????.

24 ? ??????? ??????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ? ?????????? ?? ???????????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ??????
????????????? ???, ?? ?????????????????, ???????, ?????? ??????????????, ?? ??????????????
????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ??????. ??
?????????????? ??? ???? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ????,
?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?? ??
?????????????? ???????????.

25 ? ????????? ??????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ????????????? ?
?????????? ?? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????, ?????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ??? ?????????????? ????. ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ??? ??????
????????????? ??????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??????, ??????????? ??? ?? ??? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ???? ?????????????????????? ??? ??? ???? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????.

26 ???????, ? ??????? ??????????? ???????, ?? ?? ?????????? ???????????????, ???, ?? ???
?????????????, ?? ??? ????????? ? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ??????.

????????? ??? ??????????????

27 ??????????? ?? ??????????? ?? ? ??????? ??????? ?????????? ??????????????? ?? ??? ???
?????? ??????, ?? ???????????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???????????
????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??.

28 ??? ?? ????? 17 ??? ?????? ?????????? ??????????? ??? ?? ??????????????? ??? ???
?????????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ??? ??? ?????????????? ??
?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ????????????. ?? ?? ??? ?????????? ??????????
?????????, ??? ?????? ???????????, ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? (??., ?????, ???????? Molenheide ?..,
?????????????????, ????? 47).

29 ??????? ?? ?? ????? 18, ????????????? 2, ??? ?????? ???????, ? ??????? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?' ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???????.

30 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ??, ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ???????????, ?????????????? ??

?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?
????????????????? ?? ?? ????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ????? ??
?????????????? ?? ??????????????????. ??? ?????????, ?? ????? ????????? ?? ?????????????? ?????
?????????????? ?? ????? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ?????????????? ????????????????,
?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ????, ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????
?????????????????? ????????????, ????? ?? ?????, ??? ?? . ????????? ?????????????? ??????????
?? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????
????? ??????????????? ?? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????
????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? (??., ?????, ????????? ?? 21??
?????????????? 1988, 50/87, ?????????? ??? ?????????, ????????? 1988, ? 4797, ????????? 15 ???
16).

31 ???, ?? ?? ????????? ?????????, ?? ??? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????????????? ?????? ??, ?????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??' ?????????????, ????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? 18, ????????????? 2, ?? ?????
????????, ?? ????? 18, ????????????? 4, ?? ?? ????? ?????????, ??????????? ?? ?? ?????? ???
????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????
????? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????.

32 ??? ?? ??????????? ?? ??????? 18, ????????????? 4, ?? ?????? ?????????? ??, ???????????????,
?? ?? ?????? «????? ??????????????? ?? ??????????????» ??????????? ?? ?? ?????? ??? ???????????
????????????? ?????????? ??? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??.

33 ???????????, ??????????? ?? ? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??, ?
????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???
?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ?? ?? ? ?? ?????, ?? ?????? ?? ??.

34 ?????????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????????, ?? ?????????????? ?????????,
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? . ??? ??????????????? ?? ? ??????????? ?????? ??
????????, ?????? ??????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??????. ??
????? ?????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????
????????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???.

35 ???, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ???????
????????????? ??????????? ?? ? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????? ??
????????? ??, ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??
1992, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 1? ??????????????
1994 ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ????. ?? ?????? ?????? ??????????????
????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? 1994 ??
?? ?????????????? ?? 1998.

36 ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ??????????????
?????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????, ??? ??????????
?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?? ??????????? ??.

37 ?? ?????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????? ?? ??????????????

38 ?????????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ?? ?????
????????, ?? ?? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ??
?????????????? ??????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??

????????? ??? ????? ???????, ????? ????????? ????? ??????? ??????????. ???????, ???
????? ??????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?
?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ???
?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? (??., ?????, ????????? ??? 14?? ???????
2001, C-473/99, ?????????? ???? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ???????, ?????? 12).

39 ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????,
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? - ?
?????, ???????, ?????????????????????? ?????????????????? - ??? ??? ?????????????? ?????????????? ????
????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??? 1992, ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?? ?????? 17 ??? 18 ??? ?????? ?????????.

????????? ??? ? ? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

40 ????? ?? ????? 69, ????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????? ??????? ?????????? ??????? ??? ??????????????
?????????????. ?????????????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??????

?????????????

??? ????? ??????? ???????,
?? ?????????????? (?????? ??????)

?????????????:

1) ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????
?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? - ? ?????, ???????, ??????????????????????
????????????????????? - ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????
?????? ??? ?? ??? 1992, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 17 ??? 18 ???
?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ????? ?????????????????? ??
??? ??????? 95/7/?? ??? ?????????????, ??? 10?? ?????????? 1995, ??? ??? ?????????????????? ???
????????? 77/388 ??? ??? ?? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????
?????? - ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????
?????

2) ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????